## МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный институт культуры»

Факультет социально-гуманитарный

Кафедра литературы, русского и иностранного языков

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(Английский язык)

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки

52.03.01 «Хореографическое искусство», профили:
«Искусство балетмейстера», «Балетмейстер, преподаватель хореографических дисциплин»

Квалификация (степень) выпускника Бакалавр

Форма обучения очная

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 52.03.01 «Хореографическое искусство», профили: «Искусство балетмейстера», «Балетмейстер, преподаватель хореографических дисциплин», квалификация (степень) выпускника – бакалавр.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры литературы, русского и иностранных языков 31.08.2020, протокол №1.

Рабочая программа переутверждена на заседании кафедры литературы, русского и иностранных языков 30.08.2021, протокол №1.

Рабочая программа рекомендована к размещению на сайте Кемеровского государственного института культуры «Электронная информационно-образовательная среда КемГИК» по web-адресу http://edu2020.kemguki.ru/ (30.08.2021, протокол №1)

Рабочая программа переутверждена на заседании кафедры литературы, русского и иностранных языков 18.02.2022, протокол №10, 29.05.2024, протокол №9, 20.05.2025, протокол №10

Шушляева О.Н. Иностранный язык (английский язык): рабочая программа дисциплины по направлению подготовки 52.03.01 «Хореографическое искусство», профили: «Искусство балетмейстера», «Балетмейстер, преподаватель хореографических дисциплин», квалификация (степень) выпускника — бакалавр/ сост. О.Н. Шушляева — Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2020. — 29 с.

### Содержание рабочей программы дисциплины

- 1. Цели освоения дисциплины
- 2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы бакалавриата (специалитета, магистратуры, др.)
- 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы
- 4. Объем, структура и содержание дисциплины
- 4.1. Объем дисциплины
- 4.2. Структура дисциплины
- 4.3. Содержание дисциплины
- 5. Образовательные и информационно-коммуникационные технологии
- 5.1 Образовательные технологии
- 5.2 Информационно-коммуникационные технологии обучения
- 6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы (СР) обучающихся
- 7. Фонд оценочных средств
- 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
- 8.1. Основная литература
- 8.2. Дополнительная литература
- 8.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
- 8.4. Программное обеспечение и информационные справочные системы
- 9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
- 10. Список ключевых слов

#### 1. Цели освоения дисциплины

Основной целью дисциплины Иностранный язык (английский) является формирование у студента способности и готовности к иноязычной профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык» является базовой (обязательной) дисциплиной гуманитарного, социального и экономического цикла (Б.1) основных образовательных программ (ООП) бакалавриата в ФГОС ВО. Курс «Иностранный язык» имеет практико-ориентированный характер и составлен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения социальных дисциплин и дисциплин профессионального цикла.

# 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык (английский)

В соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 52.03.01 «Хореографическое искусство», профили: «Искусство балетмейстера», «Балетмейстер, преподаватель хореографических дисциплин», освоение дисциплины «Иностранный язык» должно способствовать формированию у студентов универсальных компетенций. Выпускник должен обладать следующей универсальной компетенцией (УК):

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

### Приоритетные задачи обучения студентов иностранному (английскому) языку:

- овладение речевыми умениями формулирование и воспроизведение подготовленного монологического высказывания с использованием несложных грамматических структур и бытовой или деловой лексики;
- $\bullet$  овладение когнитивными языковыми навыками чтение и понимание профессионально-ориентированных текстов;
- овладение языковыми навыками межкультурной коммуникации перевод текстов на русский язык при помощи словаря, отбор информации, необходимой для работы.

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык», бакалавр по направлению подготовки 52.03.01 «Хореографическое искусство», профили: «Искусство балетмейстера», «Балетмейстер, преподаватель хореографических дисциплин», должен:

**знать:** лексический минимум иностранного языка общего и терминологического характера;

**уметь:** использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;

**владеть:** одним из иностранных языков на уровне бытового (повседневного и профессионального) общения.

Требования к формированию профессиональных компетенций обучающегося предполагают освоение различных видов речевой деятельности. Обучение ориентировано на коммуникативно-функциональный подход к языку и осуществляется по четырем видам речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению, письму, а также предполагает получение знаний в области перевода и межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен: **знать** (УК-4.1):

- основы деловой коммуникации, особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах). **уметь (УК-4.2):** 

- осуществлять деловые коммуникации, в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах);
- оценивать степень эффективности общения, определяя причины коммуникативных удач и неудач;
- выявлять и устранять собственные речевые ошибки;
- строить выступление в соответствии с замыслом речи, свободно держаться перед аудиторией, осуществлять обратную связь с нею;
- анализировать цели и задачи процесса общения в различных ситуациях профессиональной жизни.

## владеть (УК-4.3):

- навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах);
- способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной среды;
- иностранным(ми) языком(ами) для реализации профессиональной деятельности и в ситуациях повседневного общения.

## 4. Объем, структура и содержание дисциплины 4.1 Объем дисциплины

Учебный план дисциплины «Иностранный язык» (английский) не предполагает лекционного курса, а предусматривает практические занятия под руководством преподавателя (аудиторные занятия) и самостоятельную работу студентов (внеаудиторная работа дома). На дневном отделении обучение ориентировано на коммуникативно-функциональный подход к языку и осуществляется по четырем видам речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению, письму. Особенностью преподавания дисциплины при заочной форме обучения является то, что объем самостоятельной работы студента значительно превышает объем практических занятий.

Практическая подготовка при реализации учебной дисциплины организуется путем проведения практических занятий, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» по направлению подготовки 52.03.01 «Хореографическое искусство», профили: «Искусство балетмейстера», «Балетмейстер, преподаватель хореографических дисциплин», составляет 8 зачетных единиц, 288 часов, в том числе 140 часов практических занятий, из них 42 часа аудиторных занятий в интерактивной форме (30%), 76 часов самостоятельной работы с подготовкой к экзаменам (72 часа). Программа курса рассчитана на двухлетний период обучения (4 семестра). Распределение трудоемкости дисциплины по семестрам приведено ниже в форме таблицы.

Год обучения	Наименование курса	Очная форма обучения (часы)			Форма промежуточного/	
		Ауд.	CPC	Экза мен	Всего	итогового контроля
Первый	Иностранный язык (английский) (1 семестр)	36	20		56	тест
	Иностранный язык (английский) (2 семестр)	34	18	36	88	Экзамен

Второй	Иностранный язык (английский) (3 семестр)	36	20		56	тест
	Иностранный язык (английский) (4 семестр)	34	18	36	88	Экзамен
	ИТОГО:	140	76	72	288	

4.2 Структура дисциплины

D	4.2 Структура дисци		Ъ	٠		ъ.
Раздел	Тема	Семестр		лебной р	аооты,	Формы текущего контроля
$(\mathcal{N}_{\underline{o}})$			включа		1	успеваемости
			_			Форма промежуточной /
			занятий	*	CPC,	итоговой аттестации (по
				икость в ч		семестрам)
			Всего	Практ.	CPC	
				(в т.ч.		
				ифо)		
Раздел	1. Личность и общество	1	20	14 (4)	6	Устный опрос, тест,
1						деловое письмо.
	Профессионально-		8	4(1)	4	Устное сообщение.
	ориентированная тема 1					
Раздел	2. Еда и напитки	1	20	14 (5)	6	Устный опрос, тест.
2	Профессионально-		8	4(1)	4	Контрольный перевод
	ориентированная тема 2					текста.
	Итого: 56		56	36 (11)	20	
Промеж	куточная аттестация					Тест
Раздел	3. Искусство, музыка	2	19	14 (4)	5	Устный опрос, тест.
3	Профессионально-		8	4(1)	4	Индивидуальное
	ориентированная тема			. ,		ситуативное задание.
	3					•
Раздел	4. Надежды и опасения	2	19	14 (4)	5	Устный опрос, тест.
4	Профессионально-		6	2(1)	4	Контрольный перевод
	ориентированная тема					текста.
	4					
	Итого: 88		52	34 (10)	18	36
Ι	Іромежуточная аттестаци	Я	L	, ,	L	Экзамен
Раздел	5. Работа и отдых	3	14	10 (3)	4	Устный опрос, тест,
5	, ,					деловое письмо.
	Профессионально-	1	5	2(1)	3	Индивидуальное
	ориентированная тема			(-)		ситуативное задание.
	5					
Раздел	6. Наука и технология	3	14	10 (3)	4	Устный опрос, тест.
6	Профессионально-	1	5	2(1)	3	Индивидуальное
-	ориентированная тема			- (1)		ситуативное задание.
	6					
Раздел	7. Время – деньги	3	14	10 (3)	4	Устный опрос, тест.
7	Профессионально-		4	2	2	Контрольный перевод
	ориентированная тема		·	_	_	текста
	7					
	Итого: 56		56	36 (11)	20	
Промеж	куточная аттестация	I	1 20	1 55 (11)		Тест
Раздел	8. Дом и поездки	4	13	10 (3)	3	Устный опрос, тест.
т шдол	о. дол и посодии	'	1.5	10 (3)		t tilbili olipoo, icoi.

8	Профессионально-		5	2	3	Индивидуальное
	ориентированная тема					ситуативное задание.
	8					
Раздел	9. Здоровье и фитнес	4	13	10 (3)	3	Устный опрос, тест.
9	Профессионально-		5	2(1)	3	Устное сообщение.
	ориентированная тема					
	9					
Раздел	10. Новое и новшества	4	11	8 (3)	3	Устный опрос, тест.
10	Профессионально-		5	2	3	Контрольный перевод
	ориентированная тема					текста.
	10					
	Итого: 88		52	34 (10)	18	36
	Итоговая аттестация					Экзамен
	ВСЕГО: 288		216	140	76	72
				(42)		
	Итого практических			140		
	занятий (час.)					
	В т.ч. интерактивных		42 (30%)			
	занятий (час., %)					

4.3 Содержание дисциплины

№ п/ п	Содержание дисциплины	Результаты обучения	Виды оценочны х средств; формы текущего контроля, промежут очной аттестаци и
1.	Личность и общество Представление, знакомство, семья, презентация себя, своей семьи, своего окружения.  Лексика: описание людей, их внешности, характера, сферы деятельности, описание объектов окружающего мира, описание взаимоотношений в обществе.  Грамматика: порядок слов в предложении, специальные вопросы, настоящее простое, настоящее продолженное, наречия регулярности.	Формируемые компетенции: УК-4.  В результате освоения дисциплины студент должен:  • знать лексический минимум в объеме программы;  • знать профессиональную терминологию в объеме программы;  • уметь понимать (общий смысл, основную идею, детальное понимание)	Лексико- грамматич еский тест.  Устное монологич еское сообщение
1. 2.	<b>Профессионально-ориентированная</b> тема Хореография как искусство создания танца.	адаптированных (для 1, 2 семестров), несложных аутентичных (для 3, 4 семестров) устных текстов монологического, диалогического и	Письменн ый перевод
2. 1.	Еда и напитки         Кафе, рестораны, меню         Лексика:       еда, напитки, кухонная утварь,	полилогического характера в жанрах информационного сообщения, лекционного сообщения, интервью, публичной речи, беседы, дискуссии,	Лексико- грамматич еский тест. Устное

			ı
2. 2.	способы приготовления еды, виды учреждений общественного питания, кухни мира, национальные блюда.  Грамматика: исчисляемые и неисчисляемые существительные, количественные наречия, употребление инфинитива.  Профессионально-ориентированная тема  Балет. Техника и стиль. Обучение технике	дебатов по общекультурной и профессиональной проблематике;  • владеть социально и культурно обусловленными принципами построения устной иноязычной речи.  • знать лексический разговорный минимум для выражения личного мнения, оценки факта, явления, события;	монологич еское сообщение Письменн ый
	балета.	• знать основные речевые обороты для организации диалогов, монологов,	перевод
3. 1.	Искусство, музыка Музеи, галереи, археологические раскопки, современное искусство, художественное творчество, литература, архитектура, скульптура, живопись, графика, декоративное искусство, музыка, танец, театр, кино.	бесед, рассуждений;  • уметь создавать логичное и связное устное монологическое высказывание, направленное на информирование аудитории (сообщение, доклад, обзор);	Лексико- грамматич еский тест. Устное монологич еское
	Лексика: Виды и жанры изобразительного искусства, виды, разновидности, различные исторические типы искусства (творческие методы, стили, течения, школы); мебель, украшения, материалы.  Грамматика: Простое прошедшее, прошедшее продолженное, конструкция «used to».	• уметь создавать убедительное, доказательное, логичное и связное устное высказывание, адекватное ситуации общения, с целью как обмена фактической информацией, так и объяснения собственной точки зрения (реализуется в беседах, дискуссиях, дебатах);	сообщение
3.	Профессионально-ориентированная тема.	• VMeth Chemath 33	Письменн
3. 2.	Профессионально-ориентированная тема. История развития мирового балета.	• уметь следить за высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных	Письменн ый перевод
<b>2. 4.</b>		высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и	ый
2.	История развития мирового балета.	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи).	ый перевод
<b>2. 4.</b>	История развития мирового балета.  Надежды и опасения  Средства коммуникации, Интернет. Современные виды и средства общения. Разновидности и роль социальных сетей в общении.  Лексика: Описательные прилагательные, фразовые глаголы с get, причастия I и II, речевые обороты для организации начала разговора, встречи, ответа по телефону.	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в	ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское
4.	История развития мирового балета.  Надежды и опасения  Средства коммуникации, Интернет. Современные виды и средства общения. Разновидности и роль социальных сетей в общении.  Лексика: Описательные прилагательные, фразовые глаголы с get, причастия I и II, речевые обороты для организации начала	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи).  • владеть нормами речевого этикета повседневного общения;  • владеть навыками интерпретации текста и связной передачи основного	ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское
4. 1.	История развития мирового балета.  Надежды и опасения  Средства коммуникации, Интернет. Современные виды и средства общения. Разновидности и роль социальных сетей в общении.  Лексика: Описательные прилагательные, фразовые глаголы с get, причастия I и II, речевые обороты для организации начала разговора, встречи, ответа по телефону.  Грамматика: Способы выражения будущего	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи).  • владеть нормами речевого этикета повседневного общения;  • владеть навыками интерпретации	ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское сообщение .
4. 1.	История развития мирового балета.  Надежды и опасения  Средства коммуникации, Интернет. Современные виды и средства общения. Разновидности и роль социальных сетей в общении.  Лексика: Описательные прилагательные, фразовые глаголы с дет, причастия I и II, речевые обороты для организации начала разговора, встречи, ответа по телефону.  Грамматика: Способы выражения будущего действия: will, be going to, present continuous.	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи).  • владеть нормами речевого этикета повседневного общения;  • владеть навыками интерпретации текста и связной передачи основного	ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское сообщение
4. 1.	История развития мирового балета.  Надежды и опасения  Средства коммуникации, Интернет. Современные виды и средства общения. Разновидности и роль социальных сетей в общении.  Лексика: Описательные прилагательные, фразовые глаголы с get, причастия I и II, речевые обороты для организации начала разговора, встречи, ответа по телефону.  Грамматика: Способы выражения будущего действия: will, be going to, present continuous.  Профессионально-ориентированная тема  Становление и развитие традиций русской балетной школы.  Работа и отдыха, развлечения, спорт	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи).  • владеть нормами речевого этикета повседневного общения;  • владеть навыками интерпретации текста и связной передачи основного содержания прочитанного текста.	ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское сообщение .  Письменн ый
4. 1. 4. 2.	История развития мирового балета.  Надежды и опасения  Средства коммуникации, Интернет. Современные виды и средства общения. Разновидности и роль социальных сетей в общении.  Лексика: Описательные прилагательные, фразовые глаголы с дет, причастия I и II, речевые обороты для организации начала разговора, встречи, ответа по телефону.  Грамматика: Способы выражения будущего действия: will, be going to, present continuous.  Профессионально-ориентированная тема  Становление и развитие традиций русской балетной школы.  Работа и отдых  Рабочие обязанности, планирование; места	высказываниями собеседников и реагировать на них (в коммуникативных ситуациях диалогического и полилогического характера), уметь задавать вопросы и отвечать на них;  • уметь создавать логичное и связное устное профессиональноориентированное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи).  • владеть нормами речевого этикета повседневного общения;  • владеть навыками интерпретации текста и связной передачи основного содержания прочитанного текста.  • знать лексический минимум в объеме программы;  • знать профессиональную терминологию в объеме курса;	ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское сообщение  .  Письменн ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.

	работы, резюме/CV, профессиональных	дифференциацию текста;	еское
	требований, разница в значениях work и job;	• уметь выделять из	сообщение
	названия видов спорта, досуговой деятельности, фразовые глаголы с play.	прагматических текстов (буклетов,	•
	фразовые глаголы с ріау.	брошюр) запрашиваемую информацию	
	Грамматика: Модальные глаголы и их	справочно-информационного характера;	
	эквиваленты. Перфектное настоящее, причастие		
	II.	• уметь понимать и переводить	
		основное содержание адаптированных	
<b>5.</b>	Профессионально-ориентированная тема	(для 1, 2 семестра) и	Письменн
2.	Toomer was Four way made Aranywayayay	оригинальных/аутентичных (для 3, 4	ый
	Театры мира. Большой театр. Американский театр балета.	семестра) страноведческих,	перевод
	rearp oanera.	художественных, публицистических	
6.	Наука и технология	текстов, текстов блогов/веб-сайтов;	Лексико-
1.		• владеть навыками извлечения	грамматич
	Научная деятельность, открытия, современные	необходимой информации из несложных	еский тест.
	технологии, инновации, идеи, открытия, новые	оригинальных профессионально-	• •
	технологии. Обзоры, мнения, комментарии в	ориентированных текстов.	Устное
	области науки.		монологич
	Лексика: Словообразование существительных,	• знать основные требования к	еское сообщение
	метафоры в разговорной речи.	оформлению текстов различных типов	сообщение
	1 1 1F F	письменной речи (эссе, Curriculum Vitae/Resume, деловые письма,	
	Грамматика: Степени сравнения	Vitae/Resume, деловые письма, аннотации, заявления, электронные	
	прилагательных. Фразовые глаголы.	письма, письма обращения, письменные	
	ΠΙ	проектные задания);	П
6. 2.	Профессионально-ориентированная тема	проективне задания),	Письменн ый
4.	Величайшие балетные постановки. Балет	• знать основные лексические	перевод
	«Ромео и Джульетта» и др.	единицы, служащие для логической	перевод
		организации текста (перечисления,	
7.	Время - деньги	противопоставления, и т.д.);	Лексико-
1.	Образ жизни, принципы здорового образа	• знать социальные и культурные	грамматич еский тест.
	жизни, регулярные дела, структурирование	особенности письменной иноязычной	еский тест.
	времени, банки, шоппинг.	коммуникации (формальный и	Устное
		неформальный регистр, и т.д.);	монологич
	Лексика: лексика описания своего рабочего	,	еское
	дня, общения в банке, магазине. Выражение	• уметь фиксировать информацию,	сообщение
	своей жизненной позиции. Валюта, предлоги	получаемую из аудиотекстов и текстов для чтения;	
	времени, обстоятельства времени.	дли чтепии,	
	Грамматика: Перфект настоящего времени и	• уметь создавать логичные,	
	наречия, используемые в перфектных временах.	связные письменные высказывания	
	-	информативного характера (эссе,	
7.	Профессионально-ориентированная тема	сообщение, доклад, аннотация,	Письменн
2.	Современная хореография. Общие	письменное оформление презентаций);	ый
	характеристики современного танца.	• уметь описывать различные	перевод
	1	факты, явления, события, личные	
8.	Дом и поездки	впечатления (письмо личного	Лексико-
1.	W	характера);	грамматич
	Животные в доме, дикие животные, природа,		еский тест.
	разнообразные виды путешествий.	• владеть языком деловой	Устное
	Лексика: Предлоги движения, разница между	переписки и письменных научных	монологич
	home и house, употребление синонимов trip,	текстов, характерных для	еское
	travel, journey, excursion.	общекультурной, профессиональной и	сообщение
		научной деятельности.	
	Грамматика: Пассив, условные предложения		•

	первого и второго типа.	• знать основные принципы художественного, научного,	
8. 2.	<b>Профессионально-ориентированная тема</b> История развития современного танца. Ранний период. Айседора Дункан, Рут Дэнис, Мэри Вигман.	синхронного перевода;  • уметь выполнять письменный перевод художественного, страноведческого (аутентичного) текста	Письменн ый перевод
9.	Здоровье и фитнес  Важнейшие открытия в современной медицине, диеты, здоровое питание. Спорт. Олимпийские игры.  Лексика: Состояние здоровья, лечение, спорт, фитнес, красота, разница между tell, say, speak, talk.  Грамматика: Модальные глаголы, перфект	<ul> <li>различного уровня;</li> <li>уметь устно аннотировать на иностранном (английском) языке оригинальные видеоматериалы по общей и профессиональной тематике;</li> <li>владеть навыками последовательного устного перевода текстов профессиональной и научной направленности.</li> </ul>	Лексико- грамматич еский тест. Устное монологич еское сообщение
9. 2. 10 .1.	прошедшего времени, косвенные утверждения.  Профессионально-ориентированная тема  Современный танец в 1930-ые годы и в послевоенный период. Марта Грэхем.  Новое и новшества  Новые слова, новые направления, новый мир, новое открытие, новое явление, новый метод, проект. Нововведение, инновация.  Лексика: Неологизмы, слова со значением «новый».	<ul> <li>знать особенности культуры, принципы взаимодействия, существующие в профессиональном сообществе страны изучаемого языка;</li> <li>уметь применять профессиональную лексику для решения коммуникативных, познавательных и профессиональных задач в контексте межкультурного общения;</li> <li>владеть иностранным языком как инструментом для общения в профессиональном сообществе.</li> </ul>	Письменн ый перевод  Лексико-грамматич еский тест.  Устное монологич еское сообщение
10 .2.	Грамматика: Определенный артикль, придаточные предложения, обзор времен глагола.  Профессионально-ориентированная тема Выдающиеся танцовщики, танцовщицы, балетмейстеры и хореографы России.		Письменн ый перевод

# 5. Образовательные и информационно-коммуникационные технологии 5.1 Образовательные технологии

В процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» применяются следующие активные и интерактивные методы: деловые и ролевые игры, индивидуальные (групповые) ситуативные задания, работа в малых группах, творческие задания, метод проектов, составление монологов и диалогов и т.д.

Выбор образовательных технологий для достижения цели, поставленных в рамках курса дисциплины «Иностранный язык» (английский) обусловлен потребностью сформировать у бакалавров комплекс компетенций, необходимых для осуществления межличностного, профессионального взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации в области профессиональной деятельности.

В процессе освоения курса используются профессионально-ориентированные тексты. Профессионально-ориентированные темы являются неотъемлемой частью программы. Они различаются по тематике и лексическому составу учебных текстов, приоритету того

или иного вида речевой деятельности, развитию навыков, необходимых для освоения соответствующих регистров речи в профессиональной деятельности. В результате освоения профессионально-ориентированных тем студент должен:

- знать основную терминологию языка избранного профиля;
- читать и понимать со словарем научную литературу по общим и специальным вопросам определенной отрасли знаний;
- участвовать в обсуждении тем, связанных с избранным профилем (задавать вопросы и отвечать на вопросы).

### 5.2 Информационно-коммуникационные технологии обучения

При обучении дисциплине «Иностранный язык» (английский) используются следующие образовательные технологии: технология коммуникативного обучения, технология разноуровневого (дифференцированного) обучения, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ). В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий, используемые в обучении иностранному языку: технология использования компьютерных/мультимедийных программ (программное обеспечение Dialogue Nibelung) и Интернеттехнологии. Программы предназначены как для контактной, так и для самостоятельной работы ассистентов-стажеров и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.

Интернет-технологии осуществляют использование технологии тестирования (для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках программы, для интенсивного запоминания профессионально-ориентированной лексики, для самостоятельной работы). Использование Интернет-технологий обеспечивает возможность прямого диалога с языконосителями, предоставляет возможность участия в вебинарах, проектах, олимпиадах, международных он-лайн конференциях, международных научных проектах, научных исследованиях, дает возможность использовать тренировочные материалы по грамматике, лексике, аудированию, совершенствует умения аудирования на основе аутентичной информации Интернета, позволяет создать виртуальную языковую среду, формирует устойчивую мотивацию иноязычной деятельности на основе материалов Интернета.

# 6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы (СР) обучающихся

### 6.1. Перечень учебно-методического обеспечения СР

Материалы для организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» размещены в «Электронной образовательной среде» (http://edu.kemguki.ru/course/view.php?id=701/) и включают:

Организационные ресурсы

- Тематический план дисциплины
- Рабочая программа дисциплины

Учебно-методические ресурсы

• Методические указания для обучающихся по выполнению самостоятельной работы

Учебно-справочные ресурсы

- Словарь по дисциплине Учебно-наглядные ресурсы
- Электронные презентации Учебно-библиографические ресурсы

- Список рекомендуемой литературы
- Перечень полезных ссылок

Фонд оценочных средств

• Перечень примерных текстов, тестовых заданий, тем рефератов.

### 6.2. Примерная тематика рефератов/ учебных проектов

- 1. История балетного искусства.
- 2. История русского балета.
- 3. Виды современного танца.
- 4. Развитие хореографического искусства на Западе и в России.
- 5. Величайшие танцовщики мира.

## 6.3. Методические указания для обучающихся по организации СР

Организация обучения иностранному языку направлена на обеспечение возможности чередования разных видов речевого и языкового материала, что позволяет совмещать аудиторную и самостоятельным студентов.

Самостоятельная работа студентов играет важную роль в ходе изучения иностранного языка, так как именно этот вид деятельности позволяет сделать процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции непрерывным и развить у обучающихся потребность в постоянном языковом самообразовании. Она носит многофункциональный характер и помогает овладеть иностранным языком как необходимой профессиональной составляющей современного специалиста, а также способствует формированию навыков автономного приобретения знаний и развитию языковой коммуникативных навыков. Широкий доступ К информации лингвокультурологического, лингвострановедческого, межкультурного характера на иностранном языке способен повысить мотивацию студентов к изучению иностранного языка, стимулировать творческий подход к формированию коммуникативных умений, позволит индивидуализировать способ самостоятельного получения необходимых знаний. В процессе выполнения заданий студенты самостоятельно пользуются необходимыми ресурсами: он-лайн сайтами по изучению иностранного языка, словарями, периодической (адаптированной/аутентичной) литературой, библиотечной системой (Университетская библиотека), электронной образовательной средой вуза. В процессе изучения иностранного языка используются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- подготовка устного сообщения (монолога);
- выполнение индивидуальных ситуативных заданий;
- выполнение тестов;
- подготовка эссе.

Для выполнения самостоятельной работы под контролем преподавателя студент должен:

- освоить минимум содержания, предложенный преподавателем в соответствии с рабочей учебной программой по иностранному языку в рамках самостоятельной работы;
- планировать самостоятельную работу в соответствии с графиком самостоятельной работы, предложенным преподавателем;
- осуществлять самостоятельную работу в организационных формах, предусмотренных учебным планом и рабочей учебной программой;

- выполнять самостоятельную работу и отчитываться по ее результатам в соответствии с графиком представления результатов, видами и сроками отчетности по самостоятельной работе студентов;
- выполнять самостоятельную работу строго в соответствии с критериями, требованиями по объему и качеству, предъявляемыми преподавателем.

В рамках выполнения самостоятельной работы студент может использовать как рекомендованные преподавателем методические и учебные пособия, так и иные ресурсы, не указанные преподавателем. Самостоятельная работа является обязательным видом учебной деятельности, непосредственно влияющим на общую итоговую оценку знаний.

## 6.3.1. Образцы заданий для самостоятельной работы обучающихся

### Grammar and vocabulary

Complete the text with the correct form of the verb in brackets.

Climate change is the biggest threat to the future. It (0) ...affects... (affect) every person in every country. Like all parents I want (1) ........ (leave) a better world for my children. My wife and I (2) ....... (try) to do things to help. For example, we (3) ....... (use) ordinary light-bulbs, but last year we (4) ....... (buy) energy-saving bulbs for the whole flat. We also (5) ....... (recycle) tins, plastic and clothes. I hope that when the world leaders (6) ....... (meet) in Copenhagen next month they (7) ........ (come up with) new ways (8) ....... (fight) climate change, because it's the most important problem the world (9) ....... (face) today.

### Reading

Read the beginning of a music journalist's review. Decide if the sentences are True (T), False (F) or if the text Doesn't say (D)? Choose Doesn't say if there is not enough information to answer true or false.

Henry James is one of America's greatest novelists, and the author of The Turn of the Screw, a well-known short ghost story, published in 1898. It is a story that many people have made into films and operas. One of the best operas is one written by Benjamin Britten in the mid twentieth century.

The book is about a governess who looks after two children in a house which has no near neighbours. The story is both haunting and frightening. The children, Flora and Miles, are charming to their teacher, but when she starts to see the figures of a man and woman in the gardens, she begins to believe that supernatural forces possess them, and will lead to their destruction. The reader and the listener sometimes wonder if the governess is mad, because both author and composer cleverly leave a lot of room for the reader's / listeners' own terrible thoughts and ideas.

Example: The story takes place in a haunted castle. F

- 10. Henry James and Benjamin Britten worked together on The Turn of the Screw.
- 11. Flora and Miles are brother and sister.
- 12. Miles and Flora die at the end of both the novel and the opera.
- 13. The author doesn't give all the details in the story, so the reader has to imagine some of them.
  - 14. The best supernatural tales have something in common with music.

### 7. Фонд оценочных средств

### 7.1.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

Для диагностики компетенций и проверки качества усвоения материала применяются такие формы текущего и промежуточного контроля как тест, контрольная работа, реферат, электронная презентация, эссе, устное собеседование. Итоговой формой

контроля знаний студентов по дисциплине «Иностранный язык» является выпускной экзамен в 4-м семестре.

### Перечень оцениваемых компетенций:

 способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

# Критерии и показатели оценивания компетенций. Описание критериев оценивания компетенций на различных уровнях их формирования

**При выставлении оценки преподаватель учитывает**: логику, структуру, стиль ответа; культуру речи, манеру общения; готовность к дискуссии, аргументированность ответа; уровень самостоятельного мышления, выполнение поставленной коммуникативной задачи.

**Нулевой уровень («неудовлетворительно»).** Результаты обучения студента свидетельствуют:

- 3) не умеет использовать изученный лексико-грамматический материал для достижения практических целей иноязычного общения;
- **У)** демонстрирует схематичное понимание стандартных ситуаций в знакомом контексте;
- **B)** не владеет навыками решения повседневных и профессиональноориентированных коммуникативных задач; не способен осуществлять полноценную коммуникацию на иностранном языке.

**Первый уровень - пороговый («удовлетворительно»).** Достигнутый уровень оценки результатов обучения студента показывает:

- **3)** знания имеют фрагментарный характер, владение иностранным языком ограничено, используемый лексико-грамматический запас относится к элементарному уровню.
- **У)** в целом демонстрирует понимание большинства ситуаций, но не воспринимает детальную информацию;
- **В)** владеет лексико-грамматическим материалом, достаточным для повседневного общения на базовом уровне.

### Второй уровень повышенный («хорошо»). Студент на должном уровне:

- 3) обладает системными знаниями иностранного языка, несмотря на возможные неточности и несоответствия в употреблении лексико-грамматических конструкций;
- **У)** умеет использовать и понимать достаточно сложные языковые структуры, особенно в знакомых ситуациях;
- **В)** владеет навыком точного решения коммуникативных задач, включая задачи в области профессионального общения.

**Третий уровень продвинутый («отлично»).** Студент, достигающий должного уровня:

- **3)** обладает глубокими системными знаниями иностранного языка, лексический запас и знания грамматических конструкций соответствует продвинутому уровню;
- **У)** демонстрирует умение понимать и воспроизводить детальную информацию в любой коммуникативной ситуации;
- **В)** способен детально аргументировать свою позицию при общении в любой ситуации повседневной или профессиональной коммуникации.

7.1.2. Формируемые компетенции в структуре учебной дисциплины и средства их оценивания

<b>№</b> п/п	Разделы (темы) дисциплины	Код оценивае мой компетен ции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУВ)	Оценочное средство
1	Личность и общество	УК-4	(3+Y+B)	Устное сообщение.  Лексико-грамматический тест.  Контрольный перевод текста.  Деловое письмо.
2	Еда и напитки	УК-4	(3+Y+B)	Устное сообщение.  Лексико-грамматический тест.  Контрольный перевод текста.  Деловое письмо.

3	Искусство,			Устное сообщение.
	музыка	УК-4	(3+Y+B)	Лексико- грамматический тест.
				Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.
4	Надежды и			Устное сообщение.
	опасения	УК-4	(3+Y+B)	Лексико- грамматический тест.
			(3.7.1)	Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.
5				Устное сообщение.
	Работа и отдых		(3+Y+B)	Лексико- грамматический тест.
		УК-4		Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.
				Деловое письмо.
6	Наука и		(3+Y+B)	Устное сообщение.
	технология	ОК-5		Лексико- грамматический тест.
				Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.

7			(3+Y+B)	Устное сообщение.
	Время – деньги			Лексико-
		УК-4		грамматический тест.
				Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.
8			(3+Y+B)	Устное сообщение.
	Дом и поездки			Лексико- грамматический тест.
		УК-4		Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.
				Деловое письмо.
9	Здоровье и		(3+Y+B)	Устное сообщение.
	фитнес	УК-4		Лексико- грамматический тест.
				Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.
10	Новое и		(3+Y+B)	Устное сообщение.
	новшества	УК-4		Лексико- грамматический тест.
				Контрольный перевод текста.
				Деловое письмо.

### 7.1.3. Оценочные средства по дисциплине для текущего контроля

### Образец текста для контрольного перевода

Choreography is the art of composing dances. It's also the movements and patterns of a dance composition. Choreography can refer to the anonymously created patterns of folk dance and non-Western classical dance; most typically the term refers to specially composed theatrical dance.

A choreographer must accommodate the requirements of music, costume, decor, and sometimes the choice of dancers. Sometimes preexisting music is used; sometimes music is newly commissioned, in which case the choreographer may choose to work closely with the composer. Similarly, choreographers may become deeply involved with creating the story, designing decor and costumes, and planning lighting.

Choreographers vary widely in their specific procedures. Some formulate the dance fairly completely before working with the dancers; others create most of the dance by guiding and observing dancers' improvisations while trying out ideas; still others develop a general structure and then decide on specific combinations of steps by working them out using the dancers' bodies. Some use extensive notes, drawings, and dance notation. Some have a mental plan; others work by instinct and improvisation. Some study musical scores; others simply listen to the music. Often the physique and skills of a particular dancer suggest certain movements. Once the dance composition has been formulated, the choreographer must then teach it to the dancers, demonstrating and then watching as the dancers imitate.

Choreographers must know the technique and movements of their dance idiom. Historically, choreographers learned their art through long apprenticeship. In the 20th century such apprenticeship is sometimes supplemented by the formal study of dance composition.

### Критерии оценивания перевода текста

Оценка «отлично» - Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Оценка «хорошо» - Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «удовлетворительно» - Перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

**Оценка «неудовлетворительно»** - Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### Тематика устных сообщений

1. Describe your friend's character and appearance.

- 2. Tell about a food or drink that you liked when you were a child.
- 3. How you spend your leisure time.
- 4. If you had the chance to work in another country, what country would you prefer and why?
- 5. Tell about an object that is important in your family.
- 6. How will English be useful to you in the future?
- 7. What is important for you in a job?
- 8. Tell about your favourite singer or group.
- 9. What is the most useful technological advance and why?
- 10. Describe a long journey you have made and list what you had to do.

### Критерии оценивания устных сообщений

Устное сообщение/ монологическое высказывание — это обсуждение проблемы на иностранном языке, способ выразить свои мысли и продемонстрировать владение темой, с учетом логичности рассуждений, знаний грамматических правил и лексики.

**Оценка «отлично»** - ставится, если обучающийся демонстрирует глубокое и прочное усвоение лексического материала; если сообщение логично выстроено и средства логической связи использованы правильно; сообщение сопровождается вводными словами, связывая стилистически текст; правильно применяются грамматические правила.

Оценка «хорошо» — ставится, если обучающийся демонстрирует организацию сообщения в основном логично, однако имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и вводных слов; имеются отдельные недостатки при употреблении грамматических конструкций; имеются отдельные нарушения в стилистическом оформлении сообщения.

Оценка «удовлетворительно» — ставится, если сообщение не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи; выбор средств логической связи и лексический запас ограничены; имеются многочисленные стилистические ошибки в оформлении сообщения.

**Оценка «неудовлетворительно»** — ставится, если в сообщении отсутствует логика; нарушены грамматические конструкции, встречаются ошибки элементарного уровня, сообщение не оформлено, крайне ограничен лексический запас.

#### Образец задания написания-оформления делового письма

Расположите словосочетания из рамки в соответствующей части письма.

- a) Vladimir Shubinb) Dear Sirs,
- c) Thank you for your time.
- d) Yours faithfully,

July 25, 2017

1	
19, Tverskaya Street	
Moscow	
Russia	

Russian State Library
Vozdvizhenka str., 3/5
Moscow
Russia
2
3
I have just completed my final year at the Moscow State Institute of Culture and would like to apply for a position of Librarian in your department.
I do not have any work experience but I think my education would allow me to do my best. I am very communicative and reliable.
I attached my CV so that you can learn more information about me. You may invite me for ar interview at any time convenient for you.
4
5
Vladimir Shubin

### Критерии оценивания делового письма:

Оценка «отлично» – ставится, если письмо правильно оформлено, содержательно, написано по существу, грамотно, вежливо, использован определенный стиль речи. В письме присутствуют объективность; краткость; нейтральность тона изложения; отсутствие рассуждений, повествовательности, излишней детализации; отсутствие эмоциональных оценок; чёткая логическая взаимосвязь между частями текста и отдельными фразами.

**Оценка «хорошо»** – ставится, если письмо правильно оформлено, с соблюдением структуры и правильного наполнения в плане содержания, но присутствуют незначительные погрешности в содержательной стороне письма.

**Оценка «удовлетворительно»** — ставится, если письмо написано с незначительными нарушениями в расположений частей письма, однако присутствуют рассуждения, излишняя детализация; присутствует эмоциональная оценка; использованы смешанные стили речи.

**Оценка** «**неудовлетворительно**» — ставится, если обучающийся демонстрирует отсутствие знаний структуры и содержания делового письма.

## 7.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Контроль предполагает оценку преподавателем деятельности студента. Контроль знаний студентов по дисциплине «Иностранный язык» (английский) осуществляется в форме текущего контроля, промежуточного контроля и итогового контроля.

Tекущий контроль — это проверка и оценка готовности студента к каждому занятию. Он осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде тестов, устных опросов и индивидуальных заданий.

Промежуточный контроль успеваемости призван измерить объем знаний, навыков и умений, полученных за определённый отрезок времени (семестр). Он проводится в форме контрольного тестирования (I, III семестр) и экзамена (II семестр). Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

*Итоговый контроль* проводится в конце курса обучения иностранному языку в форме выпускного экзамена (IV семестр) с целью проверки усвоения учебного материала. Объектом контроля является достижение заданного уровня владения иноязычной коммуникацией.

### Задания в тестовой форме

		T - T		
	1. We usually ga) a lot of	grow vegetables in b) much	our garden. c) many	
	2. Mike a l a) has written	etter to Nick two days b) wrote	ago. c) is writing	
		b) the cheapest	c) as cheap as	
	4. I have had that a) since	is job 2015. b) for	c) already	
	5. Please, turn a) off	the light, it's too day	ark already. c) on	
	<ul><li>6. Ann always has a happy face – she is a person.</li><li>a) sad</li><li>b) cheerful</li><li>c) angry</li></ul>			
	7. I need toa) land	some money from the b) give	bank. c) borrow	
		. to type documents on b) keyboard	•	
		started their career in . b) Liverpool		
		dest university in Great b) University of Bon	Britain. n c) Harvard University	
На	ниже 60% -	отлично»; орошо»; довлетворительно»; «неудовлетворитель	ь <b>но»</b> . vчae, если 1 верный ответ=1 баллv):	

- 10-9 «отлично»;
- 7-8 «хорошо»;
- 6-5 «удовлетворительно»;
- 4 и ниже «неудовлетворительно».

### Примерный перечень профессионально-ориентированных тем

- 1. Хореография как искусство создания танца.
- 2. Балет. Техника и стиль. Обучение технике балета.
- 3. История развития мирового балета.
- 4. Становление и развитие традиций русской балетной школы.
- 5. Знаменитые театры мира. Большой Театр. Американский Театр Балета.
- 6. Величайшие балетные постановки. Балет «Ромео и Джульетта» и др.
- 7. Современная хореография. Общие характеристики современного танца.
- 8. История развития современного танца. Ранний период. Айседора Дункан, Рут Дэнис, Мэри Вигман.
- 9. Современный танец в 1930-ые годы и в послевоенный период. Марта Грэхем.
- 10. Выдающиеся танцовщики, танцовщицы, балетмейстеры и хореографы России.

### Примерный перечень тем эссе/устного сообщения

- 1. What is the best age to begin a serious study of ballet? Why?
- 2. Tell about any outstanding 20<sup>th</sup>century ballet dancer.
- 3. Give some examples of dances styles. Tell about your favourite one.
- 4. Why should ballet choreographers know the technique and movements of various dance idioms?
- 5. Describe the career of any famous ballet dancer.
- 6. Describe your favourite ballet production.
- 7. Why is a dance considered to be the most comprehensible art?
- 8. Describe any modern dance technique.
- 9. Describe any dance performance you've ever seen.
- 10. What is the role of a choreographer? Tell about any famous choreographer.

### Вопросы к экзамену

Знания, умения и навыки обучающихся при промежуточной аттестации **в форме** экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

«Отлично» выставляется, если обучающийся достиг продвинутого уровня формирования компетенций.

«Хорошо» выставляется, если обучающийся достиг повышенного уровня формирования компетенций.

«Удовлетворительно» выставляется, если обучающийся достиг порогового уровня формирования компетенций.

«**Неудовлетворительно**» соответствует нулевому уровню формирования компетенций.

### Структура и содержание экзамена

- 1. Чтение и перевод общекультурного адаптированного текста (для II семестра) и аутентичного текста (для IV семестра) объемом 1200-1500 печатных знаков.
- 2. Пересказ текста объемом 1500-2000 печатных знаков.
- 3. Сообщение по теме.

Содержание экзамена по дисциплине «Иностранный язык»

- 1. Чтение и перевод текста общекультурной направленности со словарем. Объем 1200
- 1500 печатных знаков.
- 2. Пересказ текста объемом 1000-1200 печатных знаков.
- 3. Устное монологическое сообщение по теме. Бесела по теме.

### Пример типового экзаменационного билета

### 1. Read and translate the text.

### **Ballet technique and style**

The basis of ballet technique is the turned-out position of the legs and feet: Each leg is rotated outward from the hip joint so that the feet form a 180° angle on the floor. This turned-out position is not unique to ballet; it is used also in many Asian dance forms. Ballet comprises five specific, numbered positions of the feet, which form the basis of almost all ballet steps. Corresponding positions exist for the arms, which are generally held with gently curved elbows.

Ballet technique emphasizes verticality. Verticality implies resistance to gravity, a concept that is carried further in steps of elevation, such as jumps and leaps. Ballet possesses many such steps, including those that require the dancers to turn, beat their legs or feet together, or change their leg position. The more demanding steps of elevation traditionally are considered the special province of male dancers, but they can be performed by virtuosos of both sexes.

The idea of spurning gravity culminated in the invention of toe dancing, also called dancing pointe work. Toe dancing was developed early in the 19th century but it became widely used only after 1830s, when Swedish Italian ballerina Marie Taglioni demonstrated its potential for poetic effect. Pointe work is almost exclusively performed by women, although male dancers may use it.

The term line in ballet refers to the configuration of the dancer's body, whether in motion or at rest. Good line is partly a matter of the physique a dancer is born with, but it can also be developed and enhanced by training. Ballet is often described in terms of moving upward and outward; ideally, the dancer's limbs should appear to extend into infinity.

### 2. Read the text. Define the main idea of the text and give its summary.

### **Cleopatra's Favorite Foods**

While Cleopatra was born in Egypt, she traced her family origins to Macedonian Greece and Ptolemy I Soter, one of Alexander the Great's generals. Ptolemy took the reign of Egypt after Alexander's death in 323 B.C., and he launched a dynasty of Greek-speaking rulers that lasted for nearly three centuries. Despite not being ethnically Egyptian, Cleopatra embraced many of her country's ancient customs and was the first member of the Ptolemaic line to learn the Egyptian language.

The Egyptian cuisine was heavy on the olive oil, cheese, vegetables, legumes, grains, herbs, fish and meat. Cleopatra herself was known for serving stuffed pigeon with a side of season appropriate vegetables, what better way to initiate a conversation. Known to be

charming and an adept conversationalist, it's easy to see how Cleopatra acted as a fashionable hostess who courted dignitaries over the finest of entrees. On especially fine occasions, Nile caught fish were on the menu in order to stay true to nationalistic cues.

It was through the translation of recipes from ancient Egypt that these gastronomical details emerged, an important social element of hosting and entertaining. Additionally, desserts were lush with figs and sweet honey that was accompanied by Greek spirits.

Ancient Egypt was a country shaped by culture as much as it was by force, political maneuvering and tumultuous rulers. This is why Cleopatra's wit and charm influenced world events. Serving fine food and offering up conversation was a way to win over those whom she wished to and exert her influence without an army, despite having a big one.

### 3. Speak on the topic. Review on the play. – (Отзыв о пьесе).

### Примерные экзаменационные темы для устного сообщения и беседы

- 1. Giving personal information. Предоставление информации о себе.
- 2. National food and drinks. Описание традиционного блюда какой-либо страны.
- 3. Review on the concert, film or art exhibition. Посещение концерта (фильма, спектакля, выставки).
- 4. The perfect world I want to live in. Идеальный мир, где я хотел бы жить.
- 5. A typical day in my life. Как я провожу обычный день своей жизни.
- 6. Advantages and disadvantages of modern technologies. Преимущества и недостатки современных технологий.
- 7. My personal management of time and money. На что лучше тратить время и деньги.
- 8. Travelling all over the world. Путешествие по всему миру.
- 9. Healthy life style. Здоровый образ жизни.
- 10. Why do we study English? Зачем мы изучаем английский язык?

### Критерии оценивания перевода текста

Оценка «отлично» - Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Оценка «хорошо» - Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «удовлетворительно» - Перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание

рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «неудовлетворительно» - Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

## **Критерии оценивания пересказа содержания прочитанного иноязычного** текста

Пересказ текста на иностранном языке позволяет проверить общее понимание текста и умение своими словами правильно передать его основное содержание, выделяя главную мысль текста, используя логически связующую лексику для выражения сути текста.

### Критерии оценивания:

При устной передаче основного содержания иноязычного текста профессиональноориентированного характера применяются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации (2-5 баллов);
- знание нейтральной лексики (2-5 баллов);
- знание терминов и профессионализмов (2-5 баллов);
- социокультурные знания, необходимые для понимания текста (2-5 баллов);
- связность передачи содержания (2-5 баллов);
- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей) (2-5 баллов).

## Показатели оцениваются путем вычисления среднего балла по 4х-балльной шкале:

```
«отлично» - 5 баллов,
«хорошо» - 4 балла,
«удовлетворительно» - 3 балла,
«неудовлетворительно» - 2 балла.
```

### Критерии оценивания сообщения по теме

Оценка «отлично» - сообщение содержит полную информацию по представляемой теме. Обучающийся свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал; представляет развернутые и точные ответы на вопросы и замечания преподавателя.

Оценка «хорошо» - представленная тема раскрыта, однако сообщение содержит неполную информацию по представляемой теме; обучающийся ясно и грамотно излагает материал; аргументировано отвечает на вопросы и замечания, однако присутствуют незначительные ошибки языкового характера.

Оценка «удовлетворительно» - обучающийся демонстрирует поверхностные знания по выбранной теме, имеет затруднения с использованием тематического вокабуляра. Значительное количество ошибок языкового характера.

Оценка «неудовлетворительно» - сообщение не подготовлено, либо имеет существенные пробелы по представленной тематике; основано на недостоверной информации, обучающимся допущено большое количество грубых ошибок.

### Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Учебный план дисциплины «Иностранный язык» не предусматривает её теоретического изучения, т.е. лекционного курса, и ограничивается практическими занятиями в аудитории (под руководством преподавателя) и вне учебной аудитории (самостоятельная работа студентов с последующим контролем преподавателя). При обучении практическому курсу «Иностранный язык» на очном отделении следует учитывать следующее: обучение разбито на модули, всего 12 модулей в каждом 3 темы. При обучении соблюдается принцип преемственности: каждый предыдущий модуль курса интегрируется в последующий, на каждом последующем этапе закрепляются знания, умения и навыки, приобретенные на предыдущем; обучение ориентировано на коммуникативно-функциональный подход к языку и осуществляется по четырем видам речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению, письму.

Профессионально-ориентированные модули являются неотъемлемой частью программы. Они различаются по тематике и лексическому составу учебных текстов, приоритету того или иного вида речевой деятельности, развитию навыков, необходимых для освоения соответствующих регистров речи в профессиональной деятельности. В результате освоения профессионально-ориентированных модулей студент должен:

- знать основную терминологию языка избранного профиля;
- читать и понимать со словарем научную литературу по общим и специальным вопросам определенной отрасли знаний;
- участвовать в обсуждении тем, связанных с избранным профилем (задавать вопросы и отвечать на вопросы).

Изучение профессионально-ориентированных модулей проходит на основе учебнометодических пособий, разработанных преподавателями кафедры согласно профилю, а также аутентичным материалам.

Приоритетной задачей обучения студентов иностранному языку на заочном отделении в неязыковых вузах является:

- овладение когнитивными языковыми навыками: чтения и понимания профессионально-ориентированных текстов;
- овладение языковыми навыками межкультурной коммуникации: перевода текстов на русский язык при помощи словаря, отбора информации, необходимой для работы;
- овладение речевыми умениями: формулировать и воспроизводить подготовленное монологическое высказывание с использованием несложных грамматических структур, бытовой или деловой лексики.

Особенностью преподавания дисциплины при заочном обучении является то, что объем самостоятельной работы студента значительно превышает объем практических занятий. Полный курс дисциплины «Иностранный язык» завершается сдачей экзамена.

Для диагностики компетенций и проверки качества усвоения материала применяются такие формы контроля как тест, контрольная работа, диалог, перевод аутентичного текста, устное собеседование.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины, необходимое студентам для подготовки, осуществляется преподавателями кафедры иностранных языков за счет разработанных учебно-методических комплексов (УМК) и учебных пособий, рекомендованных для использования в высшей школе.

### 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины, необходимое студентам для подготовки, осуществляется преподавателями кафедры иностранных языков КемГИК за счет разработанных учебно-методических комплексов (УМК) и учебных пособий.

### 8.1. Основная литература

1. Ваганова, Т.П. Английский язык для неязыковых факультетов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.П. Ваганова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. — 169 с.

Режим доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868. – Загл. с экрана.

2. Богатырёва, М.А. Учебник английского языка: для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.А. Богатырёва. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 637 с. Режим доступа:

Режим доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367. – Загл. с экрана.

3. Кузнецова, А.Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Ю. Кузнецова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 152 с.

Режим доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114942. – Загл. с экрана.

### 8.2. Дополнительная литература

- 4. Английский язык [Текст]: практикум по грамматике для студентов 1-го курса всех направлений подготовки бакалавриата / Кемеровский государственный институт культуры ; сост.: М. В. Денисенко, М. А. Алексеенко, М. В. Межова. Кемерово : КемГИК, 2017. 51 с.
- 5. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка: упражнения и комментарии [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.В. Гуревич. 12-е изд. Москва : Издательство «Флинта», 2017. 292 с. –

Режим доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487 . – Загл. с экрана.

6. Иностранный язык (английский язык) [Текст] : практикум для студентов 1-го, 2-го курсов для всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета КемГИК / Кемеровский государственный институт культуры ; авт.-сост. М. В. Межова. - Кемерово : КемГИК, 2017. - 212 с.

7. Шевелёва, С.А. Грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.А. Шевелёва. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 423 с.

Режим доступа:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114804. – Загл. с экрана.

## 8.3. Электронные ресурсы

- 1. Fenglish.ru. Увлекательный английский [Электронный ресурс].
- Режим доступа: https://fenglish.ru/
- 2. Learn Americain English Online[Электронный ресурс].
- Режим доступа: https://www.learnamericanenglishonline.com/
- 3. English Grammar Express.com [Электронный ресурс].
- Режим доступа: http://www.englishgrammarexpress.com/
- 4. Games to learn English [Электронный ресурс].
- Режим доступа: https://www.gamestolearnenglish.com/

### 8.4. Программное обеспечение и информационные справочные системы

При обучении языку используется программное обеспечение Dialogue Nibelung. Все компьютеры подключены к вузовской внутренней сети и к сети Интернет. Компьютерный класс выполняет ряд таких дидактических задач обучения иностранному формирование умений и навыков как: чтения иностранных совершенствование умений аудирования (формирование аудитивных навыков различения артикуляционных произносительных, ритмических звуков, интонационных произносительных навыков), умений построения монологических и диалогических формирование устойчивой мотивации иноязычной высказываний, деятельности обучаемых с помощью оперативных материалов Интернета, формирование языкового портфеля.

Языковой класс содержит широкий спектр аутентичных языковых материалов в виде аудио, видео материалов, CD и DVD-ROM (курсы иностранных языков различного уровня, обучающие программы, электронные словари и справочные издания, аудиозаписи художественных произведений на иностранных языках, художественные и документальные фильмы на английском языке с субтитрами, видео материалы (учебные подкасты) ВВС и CNN, которые используются для реализации принципа наглядности, восполняют отсутствие языковой среды, повышают мотивацию, развитие навыков аудирования, говорения, письма по темам.

Материально-техническое обеспечение дисциплины: Для эффективного освоения дисциплины «Иностранный язык» могут использоваться компьютеры (интегрированные в Интернет), презентационная магнитная доска.

## 9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается адаптированная образовательная программа, индивидуальный учебный план с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к освоению

дисциплины, индивидуальные задания. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются адаптированные формы проведения с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей: для лиц с нарушением зрения задания предлагаются с укрупненным шрифтом, для лиц с нарушением слуха – оценочные средства предоставляются в письменной форме с возможностью замены устного ответа на письменный, для лиц с нарушением опорнодвигательного аппарата двигательные формы оценочных средств заменяются на письменные/устные с исключением двигательной активности. При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для выполнения задания. При выполнении заданий для всех групп лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается присутствие индивидуального помощника-сопровождающего для оказания технической помощи в оформлении результатов проверки сформированности компетенций.

#### 10. Список ключевых слов

Ключевые слова основн курса	ного содержания	Ключевые слова профессионально- ориентированных тем	
active voice	present simple	ballet	develop
article	pronoun	choreographer	entertainment
compound nouns	pronunciation	choreography	evolve
countable/uncountable	reading	codify	movement
nouns	regular verbs	compose	imitate
frequency adverbs	reported statements	create	pointe work
future plans and intentions	speaking	dance	physique
grammar	superlatives	classical dance	perform
irregular verbs	types of questions	folk dance	skills
listening modal verbs noun suffixes	vocabulary	historical dance	stage
	word order	jazz dance	stage properties
	writing	modern dance	step
passive voice		theatrical dance	training
past perfect		dance composition	turned-out position
past simple		_	turned-out position
present continuous		dance notation	
present perfect		dancing technique	